

Carta del Sr. Emilio Ant. Checo, Secretario Gral. de Conatral, al P. Fernando de Arango, S. J., en respuesta al artículo "Sindicalismo Dominicano".

Filial ORIT CIOSL  
Fundada el día 26 de Febrero de 1962  
Av. Tte. Amado García Guerrero 202 (altos). Tel. 2-5367  
Santo Domingo, D.N.

Santiago, R.D.  
Enero 11 de 1969.

Reverendo Padre Fernando de Arango, S.J.  
Asesor del Movimiento de Trabajadores Cristianos  
Apartado 1004. Santo Domingo, D.N.

Reverendo Padre:

A mis manos llegó el número tres de la revista "Estudios Sociales" de julio, agosto y septiembre del año pasado y al revisar el índice me encontré con su artículo sobre el sindicalismo dominicano, el cual llamó mi atención de inmediato por ser éste tema que siempre me ha interesado.

Al comenzar a leer me encontré que mencionaba los dirigentes sindicales que había entrevistado y mencionaba mi nombre como que le había sido imposible encontrarme a pesar de sus múltiples esfuerzos y creo que si hubiera hecho algo más en su esfuerzo me hubiera visto, ya que tengo domicilios fijos tanto en mi oficina en La Vega y mi residencia de Santiago, y sinceramente lamento no haberme entrevistado, porque quizás hubiera contribuido con mis humildes conocimientos que tengo de los asuntos laborales dominicanos desde 1937 a esta parte, y así hubiera evitado el que su artículo esté desnaturalizado por partes interesadas que usted entrevistó, los cuales están bien desacreditados en nuestro país por haberse dedicado a la politiquería partidista en vez de laboral, porque ha sido más negocio para los mismos vivir medrando bajo el árbol de la politiquería criolla que dirigir un movimiento obrero limpio de todo lo que no significa laboral.

Repito que comencé a leer su artículo con verdadero interés, pero cuando me encontré con una información absurda carente de toda veracidad, no seguí leyendo, porque ya me imagino qué otras cosas deben figurar en su artículo. Lo lamentable es que un sacerdote católico, que se debe únicamente a la verdad, se deje arrastrar por las pasiones desenfrenadas de los hombres. Me refiero cuando hablo de los motivos que han dado causa a la decadencia de la CONFEDERACION NACIONAL DE TRABAJADORES LIBRES "CO-

NATRAL" (BLOQUE FOUPSA LIBRE), porque emplazamos al autor del artículo que busque algún documento donde aparezca siquiera un solo ejecutivo de CONATRAL que apoyara el golpe de estado de 1963, porque el que suscribe, que era la máxima autoridad de esa digna confederación, no participó en absoluto ni los demás compañeros de ese acto vergonzoso que hasta ahora estamos recibiendo sus efectos, pues creemos que los que verdaderamente se identificaron con él fueron los que patrocinaron las manifestaciones de fe cristiana, en la que nuestra jerarquía eclesiástica no le puso freno, a sabiendas que el nombre de Cristo se estaba poniendo de mampara para actos *inconfesables* y *nosotros que somos católicos, no de lo mejores, pero tampoco* de los peores, jamás utilizamos a Cristo de escudo para hacer maldades, y de ahí se desprende que la organización obrera de nuestro país, a la cual suponemos tiene usted su gran simpatía, que es la CASC, utiliza a Cristo para traicionar a los trabajadores y que es una de las que endilgan a CONATRAL todo lo que crea que puede denigrarla, pero aun con todo y eso no han podido quitarle su prestigio.

Hablamos de los únicos que se inventaron la afirmación que usted hace fueron los perredeístas como cosa lógica, porque la CONATRAL le dió el frente a la maquiavélica idea de constituir una central única con ideas comunistas y lógico es que la emprendieran contra esa central, agregándosele la CASC y todos aquellos que no le interesa que en nuestro país haya un movimiento obrero desligado de toda ideología política y religiosa, usted de buena o mala fe ha recogido en el artículo que hacemos referencia, la afirmación que usted hace en su análisis.

TRAL goa es que no apoyó la huelga de 1964, porque nunca hemos apoyado ninguna huelga con matices políticos, como han sido la mayoría de las que se han realizado en nuestro país encabezado por la CASC y otras organizaciones, que su único interés es el figureo y crear problemas en nuestro país. Tampoco ha visto usted a la CONATRAL aparecer en extensos comunicados donde se juntan los mansos con los cimarrones, porque en el 1962 por querer salir a la luz pública "LA-UNION", que se consideró de corte comunista, nos reunimos por única vez los dirigentes de las confederaciones existentes, o sean la CASC, FOUPSA, BLOQUE FOUPSA LIBRE y CESISTRADO y redactamos un documento que vio la luz pública en el periódico LA NACION, donde afirmábamos que nunca le haríamos juego a los comunistas, y CONATRAL haciendo honor a sus palabras jamás lo ha hecho ni ha intervenido en asuntos políticos. Con respecto a la intervención norteamericana, también está usted equivocado, porque no hubo ningún pronunciamiento en favor de ese acto. Lo que sí sucedió fue que la furia de los pseudo-revolucionarios saquearon nuestro local, como si no hubiera sido la sede de trabajadores y el equipo que era cuantioso y fue robado pertenecía a los trabajadores.

De todo esto se desprende que lo emplacemos a usted que demuestre los documentos que le sirvieron de prueba para afirmar que estos hechos hayan sido los motivos que la hayan llevado a la decadencia.

Con la CONATRAL ha sucedido lo mismo que con la SANTA MADRE IGLESIA, que sus enemigos, al carecer de datos honrados y de moral la acusan hasta de comunista, porque es así como las obras buenas son atacadas, pero sus detractores se destruyen por sí mismos.

Ahora vamos a llevar a su conocimiento la verdadera causa que ha motivado la casi desaparición de CONATRAL. No por ser golpista, ni por otras causas que usted ha señalado, sino que en noviembre de 1964, por querer unos cuantos miembros de la CONATRAL introducir la política partidista y dedicarla para fines personales, cayó en manos de éstos y desde entonces acá ha venido de tumbos en tumbos hasta el presente momento, por culpa de sus malos dirigentes, que han preferido medrar bajo la sombra del actual gobierno antes que darle frente a la problemática obrera nacional y en julio del año pasado por la Secretaría de Estado de Trabajo tener el temor de que si la CONATRAL caía en manos de sus fundadores volvería por sus fueros y le exigiría a los patronos y al gobierno respetar a los trabajadores, prefirió declarar nulo al congreso extraordinario para mantener a los antiguos dirigentes, que sin representar obrero alguno y para mantener su *modus vivendi* lo han acreditado en distintas comisiones gubernamentales y así mantener esa situación anómala. Si usted hubiera dicho esto que acabamos de señalarle, estaríamos de acuerdo en todas sus partes.

Como sacerdote que es queremos pedirle excusas por lo que hayamos dicho que no sea de su agrado, pero como fervientes seguidores de Cristo no podemos permitir que uno de sus ministros confunda al pueblo, porque hacerlo así estaríamos traicionando nuestros principios y ojalá tener la oportunidad de conocerlo, para poder dialogar y poner las cosas en su lugar; nuestro lenguaje quizás haya sido un poco duro, pero como la verdad es una sola y no se puede afirmar con paños tibios.

Nuevamente le pedimos excusas y que DIOS ilumine a todos nosotros, para poder solucionar el desesperante problema que embarga al campo laboral dominicano.

Afectuosamente  
(fdo.) *Emilio A. Checo*

## Nota del Autor

Con mucho gusto hemos procedido a publicar la carta que antecede, dirigida a nosotros por el Sr. Emilio Ant. Checo, Secretario Gral. de CONATRAL, en respuesta al artículo "Sindicalismo Dominicano" (Estudios Sociales n. 3), por creerlo un deber de lealtad. Agradecemos cordialmente su sincera respuesta, y no tiene que preocuparse por lo que él crea haber dicho "que no sea de nuestro agrado". Aceptamos su respuesta como el ejercicio del sagrado derecho de disentir.

Reitero que tuve gran deseo de verlo a él y a otros dirigentes de CONATRAL, y al efecto visité en un mes más de cuatro veces la Central de la Tte. Amado G. Guerrero n. 202, conversé con el Sr. Encargado del local y con su esposa, les dejé apuntados mi dirección y teléfono, con el asunto importante para mí de nuestra entrevista, y en espera de que ellos irían pronto por ahí como se me decía.

No quiero hacer otro artículo en contra-respuesta al Sr. Checo. Ya

le he dicho en el inicio del publicado sobre el "Sindicalismo Dominicano" cuáles fueron las fuentes utilizadas. Con todo permítame presentarle "algunas muestras", por cierto bien elocuentes, de que no hemos actuado parcialmente sino transcrito lo que dicen los documentos y arrojaron las encuestas hechas al pueblo, y a dirigentes sindicales de base y de federaciones y confederaciones.

"... porque emplazamos al autor del artículo -nos dice el Sr. Checo- que busque algún documento donde aparezca siquiera un solo ejecutivo de CONATRAL que apoyara el golpe de estado de 1963..."

Pues bien, lea el Sr. Checo lo que se publicó en el periódico "El Caribe" el 27 de Septiembre de 1963, bajo el título "Centrales se pronuncian sobre golpe militar". Dice textualmente: "En comunicado expedido ayer, la Confederación Nacional de Trabajadores Libres (Conatral), saluda a la Nueva Junta de Gobierno Nacional y felicita a los trabajadores dominicanos por su ejemplar conducta ante los sucesos acaecidos el miércoles 25, y reconoce el patriótico gesto de las Fuerzas Armadas al entregar las riendas del Poder y administración pública a un grupo de probos ciudadanos civiles, hijos de la República". Creo que no hace falta ningún comentario.

Respecto al desprestigio popular de la CONATRAL por no haber apoyado la huelga de 1964, nos responde el Sr. Checo en su carta: "porque nunca hemos apoyado ninguna huelga con matices políticos". No voy a entrar en discusión sobre el momento "político" de entonces. Me limitaré simple y llanamente a preguntarle y a emplazarle a mi vez que me diga ¿qué huelga -de cualquier matiz- ha apoyado alguna vez la CONATRAL?

La otra impugnación que hace el pueblo a CONATRAL, y que el Sr. Checo no refuta, ni hace alusión a ella es la de haber apoyado la intervención norteamericana del 65. Quizás por estar demasiado en boca del pueblo, y por ser lógico en una filial de la ORIT, que todavía hoy lo está defendiendo públicamente.

Acepto ese "otro" motivo que apunta el Sr. Checo en su carta -y que yo no quise tocar en mi artículo- sobre el desprestigio de CONATRAL que "ha venido de tumbos en tumbos hasta el presente momento por culpa de sus malos dirigentes que han preferido medrar bajo la sombra del actual gobierno antes que darle frente a la problemática obrera nacional..."

Tengo en efecto, delante de mí la "CARTA ABIERTA.- CONATRAL AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA" publicada en los periódicos el 30 de Julio de 1968, firmada por el Comité Ejecutivo de CONATRAL y firmada en cabeza por su Secretario General Antonio Emilio Checo, en la que se quiere desautorizar a tres "ex-dirigentes" que quisieron impugnar la celebración del Congreso Extraordinario de Conatral del 21 de Julio, "alegando irregularidades". Pues bien, en el número 6 de dicha Carta protesta significativamente el nuevo Ejecutivo: "Los Sres. arriba mencionados (Diego Ant. Díaz, Mariano Nieves y Juan Leónidas Castro) perdieron las elecciones, *no por decirse amigos del Gobierno*, sino por sus malas actuaciones... etc." Creo que no hace falta tampoco ningún comentario. Pero parece algo contradictorio con dos recientes notas publicadas en la prensa nacional: -El nuevo semanario "Siete Fechas" (19 de Enero de 1969) pu-

blicaba otra refutación del Sr. Checo a nuestro artículo. En ella (bajo el título de "CONATRAL REFUTA") se dice: "Para el Señor Checo, un sindicalismo "libre" es aquel que actúa divorciado totalmente de ingerencias, presiones o consejos gubernamentales, patronales políticos y religiosos, extranjeros o foráneos".

— "Renovación" así mismo publica en su número 107, del 14 al 21 de Enero de 1969, una larga lista de los telegramas de felicitación "espontáneos" que recibió el Triunvirato a su subida al poder ( y publicados en la prensa nacional del 30 de Oct. al 3 de Nov. de 1963. Pues bien, entre las firmas de los que enviaron telegramas aparece la del Sr. Emilio Antonio Checo. Sin comentarios.

Acepto lealmente el olvido, involuntario, de consignar la existencia del movimiento campesino FENACADOL, filial de la CONATRAL, que llegó a tener cierta importancia, y cuya impugnación me hace el Sr. Checo en la aludida refutación de "Siete Fechas".

Y nada más. Gracias de nuevo al Sr. Checo. También le ofrezco mi amistad y mi abertura al diálogo.

*Fernando de Arango, S. J.*



## A NUESTROS CLIENTES

Participamos que acabamos de recibir una gran cantidad de gomas y tubos de la famosa marca

# MICHELIN

y que estamos en condiciones de suplir cualquier pedido en los tipos T tamaños que nos sean requeridos.



**ATLANTICA**

*C. por A.*

---